



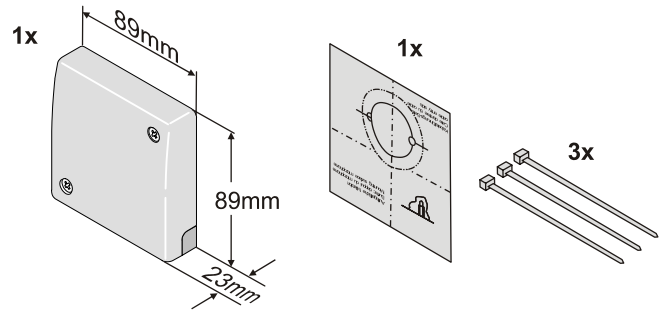
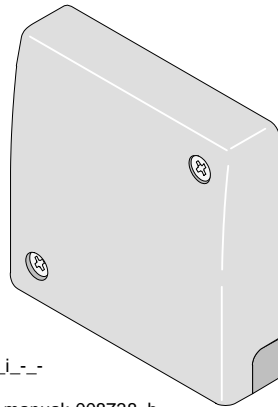
130 Perinton Parkway
Fairport, NY 14450
USA

ISN-SM-50

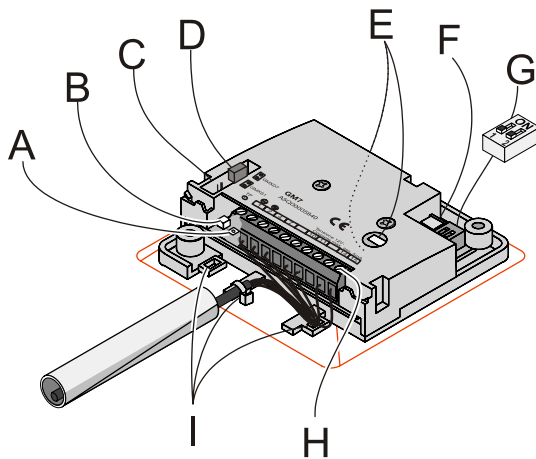
- en** Seismic detector
- de** Körperschallmelder
- fr** Détecteur sismique
- it** Rivelatore sismico
- es** Detector sísmico
- zh** 震动传感器



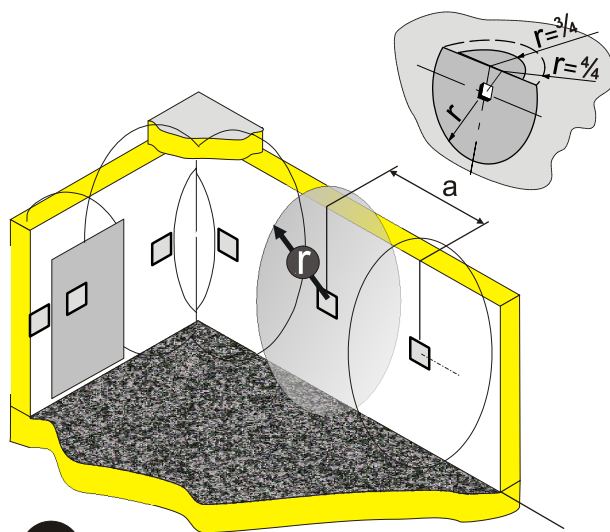
安装手册: Installation manual: 008738_i_--
版本: Edition: 7.2013
取代安装手册: Supersedes Installation manual: 008738_h_--



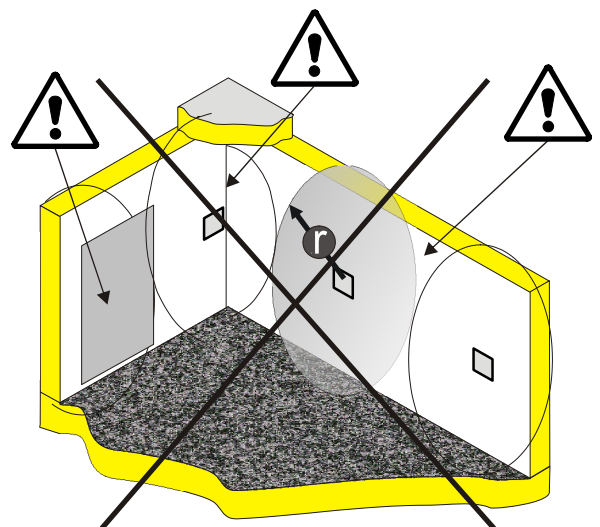
1

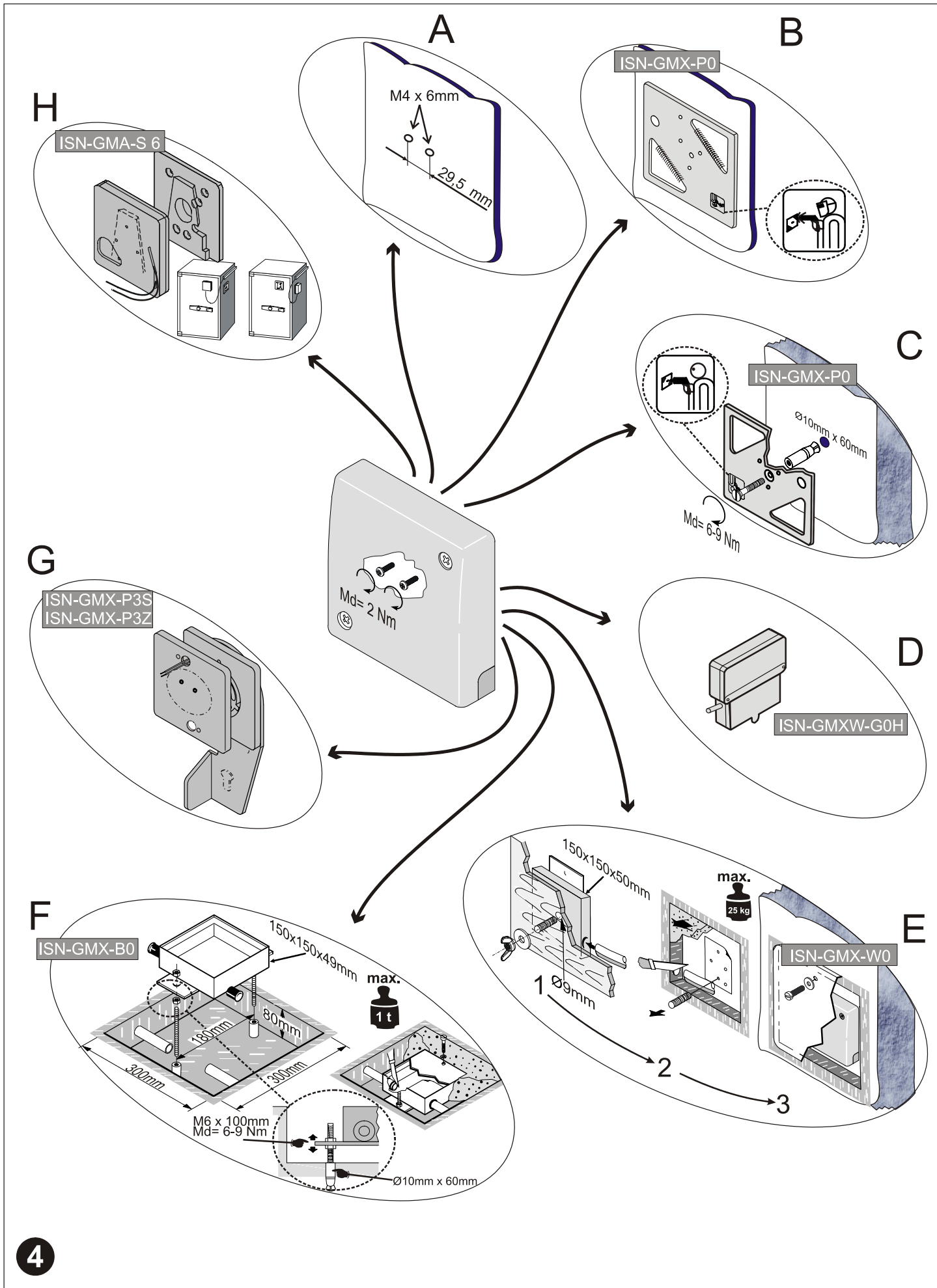


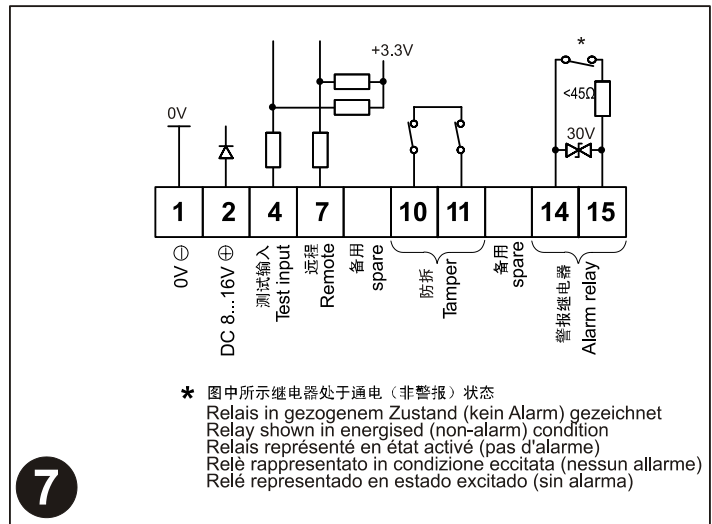
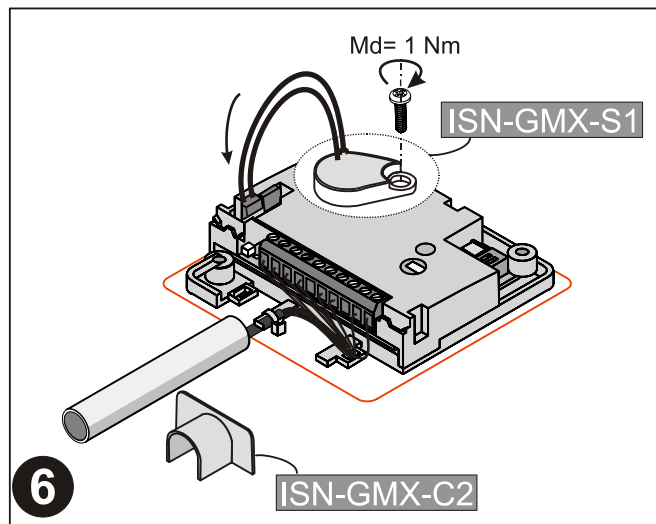
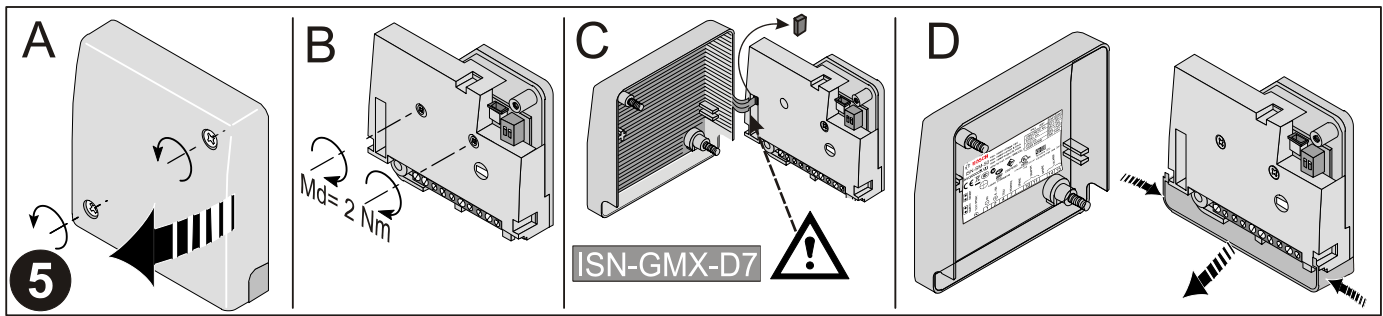
2



3







	en Details for ordering	de Bestellinformationen	fr Informations de commande
ISN-SM-50	Seismic detector	Körperschallmelder	Détecteur sismique
ISN-GMX-P0	Mounting plate, complete	Befestigungsplatte komplett	Plaque de montage, complète
ISN-GMX-S1	Test transmitter	Prüfsender	Emetteur de contrôle
ISN-GMX-S5	Remote test transmitter	Abgesetzter Prüfsender	Emetteur de contrôle externe
ISN-GMX-W0	Wall recess set with cover	Wandeinbauset mit Deckel	Kit de montage mural avec couvercle
ISN-GMXW-G0H	Watertight housing (IP65)	Wasserdichtes Gehäuse IP65	Boîtier étanche IP65
ISN-GMX-B0	Floor box with cover	Bodendose mit Deckel	Boîte de sol avec couvercle
ISN-GMX-P3S	Swivel plate	Schwenkplatte	Plaque pivotante
ISN-GMX-P3Z	Z-shaped swivel plate	Schwenkplatte Z-Form	Plaque pivotante en Z
ISN-GMA-S6	Fixing device	Aufsteckschuh	Sabot
ISN-GMX-D7	Drilling protection (set of 10)	Bohrschutzfolien (10er Set)	Films de protection de perçage (paquet de 10)
ISN-SMS-W7	SensTool interface and software	SensTool Interface und Software	Interface et logiciel SensTool
ISN-GMX-C2	Pipe connection sleeve 16 mm	Rohranschlussmuffe 16 mm	Manchon de raccordement 16 mm

	it Informazioni per l'ordinazione	es Datos de pedido	zh 订购信息
ISN-SM-50	Rivelatore sismico	Detector sismico	震动探测器
ISN-GMX-P0	Piastra di fissaggio completa	Placa de fijación, completa	全套安装板
ISN-GMX-S1	Trasmittitore di controllo	Emisor de prueba	测试发射器
ISN-GMX-S5	Trasmittitore di controllo remoto	Emisor de prueba separado	外置测试发射器
ISN-GMX-W0	Kit da incasso nella parete con coperchio	Kit de empotramiento en pared con tapa	壁式装置，带盖
ISN-GMXW-G0H	Armadio impermeabile IP65	Carcasa resistente al agua IP65	防水外壳 IP65
ISN-GMX-B0	Scatola da pavimento con coperchio	Caja para suelo con tapa	地板线盒，带盖
ISN-GMX-P3S	Piastra orientabile	Placa orientable	旋转板
ISN-GMX-P3Z	Piastra orientabile forma Z	Placa orientable en forma de Z	Z形旋转板
ISN-GMA-S6	Piedino di montaggio	Zócalo de fijación	插入座
ISN-GMX-D7	Lamine anti perforazione (kit da 10)	Láminas de protección antitaladro (juego de 10 unidades)	防钻金属片（10件套）
ISN-SMS-W7	Interfaccia e software SensTool	Interfaz y software SensTool	SensTool 接口和软件
ISN-GMX-C2	Manicotto di raccordo per tubature 16 mm	Manguito de conexión de tubo 16 mm	接管套筒 16 mm

1. Application

The ISN-SM-50 seismic detector provides reliable protection against break-in attempts on safes, automatic cash dispensers, ticket machines, night deposit boxes, vaults and steel strongrooms. Intelligent signal processing enables the level of detection sensitivity to be custom-set, thereby reducing the risk of false alarms. The removal monitoring system ②E will detect the forcible removal or opening of the detector.



Installation, programming and commissioning must be performed by specialists.



Additional approval requirements can be found in the Annex.

2. Coverage area

The area monitored by the detector is referred to as the coverage area ③. It covers the area around the detector with an operating radius indicated in ①. Detectors should be positioned and spaced apart, as indicated by (a), so that they cover the entire area to be monitored. Doors and joints impair transmission, so additional detectors must be installed at these points. Tightly sealed corners and edges reduce the range by 1/4. As a result, corners and edges on steel vaults must be seamlessly welded. Incorrect positioning can reduce the coverage area.

3. Attachment



There must be a direct connection between detector and mounting base. Paint, varnish, dirt, silicone or similar materials will impede this and must be removed.

- A) In the case of steel walls ④A, the detector should be mounted directly on the flat, bare metal surface. Attach two M4 x 6 threads. Use the drilling template as a positioning guide.
- B) In the case of uneven or reinforced steel walls, the mounting plate ④B (accessory ISN-GMX-P0) should be mounted using two fillet welds. Mount the detector.
- C) In the case of concrete walls ④C, the mounting plate (accessory ISN-GMX-P0) should be screwed in using a central metal plug. Mount the detector.
- D) Watertight housing ④D (accessory* ISN-GMXW-G0H).
- E) For recessed mounting ④E, screw the wall recess plate (accessory ISN-GMX-W0) to the mould (1). Push the installation conduit into the polystyrene. After filling the recess, remove the polystyrene and the threaded bolt and cut the installation conduit (2). Mount the detector and cover (3).
- F) For floor mounting ④F, create an appropriately sized recess, place the floor box (accessory ISN-GMX-B0) inside and level it using two metal plugs, a threaded bolt and lock nuts. Feed in the installation conduits and fill the recess with liquid concrete. Place the detector on a 2 mm distance plate, then attach the cover.
- G) Swivel plate ④G (accessory* ISN-GMX-P3S / ISN-GMX-P3Z) including adapter.
- H) Mounting with a gusset shoe ④H (accessory* ISN-GMA-S6).
- * The installation instructions are supplied with the accessory.

4. Accessories

ISN-GMX-D7 Drilling protection

Glue the foil to the inside of the cover ⑤C and connect the cable to terminal ②D instead of the jumper.

ISN-GMX-S1 Test transmitter ⑥

Screw in the test transmitter and connect the cables ②C (M4x6 mm thread).

ISN-SMS-W7 SensTool (terminal ② F)

The software enables:

- Settings to be made for the application, impact sensitivity, digital filters, polarity of TEST, REMOTE and alarm relay inputs, and temperature monitoring
- Detector signals to be evaluated

5. Mounting the detector


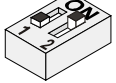
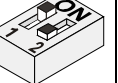
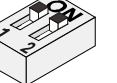
Carefully open the detector ⑤A and screw it to the prepared mounting base using two screws ⑤B. Wire the connection cables to terminal ②H as shown in diagram ⑦ and attach a cable grip ②I. Connect the accessories and program the detector.

6. Programming

Application setting ②G

Make the mounting base and operating radius settings.

The specified operating radius applies to attack with an oxygen lance; if attacked with a mechanical tool (e.g. a drill) the value may be as much as three times higher. The specified operating radius is a guideline which is heavily influenced by the characteristics of the substrate.

Operating radius ①				
Mode	Fixed	Fixed	Fixed	USER MODE
Steel	2 m	1.5 m	---	1* / 1,5 / 2 m
Concrete	---	---	4 m	2.5 / 4 m

* Factory setting in USER MODE. Change with SensTool.

Sensitivity ⑦ (terminal 7)



Only apply for a short time. Any reduction in sensitivity must comply with applicable regulations. Factory setting: Low active

Sensitivity is reduced to 1/8 for the duration of the remote signal. Application: Prevention of alarm triggering where loud functional noises prevail.

Test input ⑦ (terminal 4)

The ISN-GMX-S1 test transmitter ⑥ is activated via the test input. If the detector is functioning correctly, it will trigger an alarm (trigger time <3 s). Factory setting: Low active

7. LED display

The red LED ②B flashes during commissioning and initialisation. In the event of an alarm, the LED lights up for approx. 2.5 s.

8. Commissioning

- Switch on voltage - Wait 30 s - Detector is ready for operation.
- Functional check: Trigger an alarm to test (e.g. scratch with a screwdriver or switch on the test transmitter).
- Check for interference using SensTool or a measuring instrument ($R_i \geq 20 \text{ k}\Omega$) at terminal 1 (0 V) and TP ②A for the analog integrator signal:
 - Quiescent level 0 V
 - Integration start 1 V
 - Alarm threshold (w/o load) 3 V
- Carefully close the cover and screw it in place.

9. Maintenance

The function of the detector and its mounting should be checked at least once a year.

10. Technical data

Supply voltage (nom. 12 VDC) $V_{cc} = 8 \text{ to } 16 \text{ VDC}$
 Current consumption (8 to 16 VDC) $I_{typ} = 2,5 \text{ to } 3,5 \text{ mA}$
 - Alarm condition $I_{max.} = 5 \text{ mA}$
 Alarm output, terminals 14+15:
 - Semiconductor relay Opens on alarm + low voltage
 - Contact load 30 VDC/100 mA, ohmic load
 - Series resistance $<45 \Omega$
 - Alarm holding time 2,5 s
 Sabotage surveillance:
 - Tamper, terminals 10+11
 Microswitch, cover + floor Opens on sabotage
 Contact load 30 VDC/100 mA
 - Anti-drilling foil in cover Sabotage \Rightarrow Alarm
 Test input, terminal 4 Low $<1,5 \text{ VDC}$ /High $>3,5 \text{ VDC}$
 Remote input, terminal 7 Low $<1,5 \text{ VDC}$ /High $>3,5 \text{ VDC}$
 Operating temperature $-40 \text{ }^\circ\text{C}$ to $+70 \text{ }^\circ\text{C}$
 Storage temperature $-40 \text{ }^\circ\text{C}$ to $+70 \text{ }^\circ\text{C}$
 Air humidity (EN 60721), non-condensing $<95\%$
 Approvals See type plate ⑤D on housing cover

1. Anwendung

Der Körperschallmelder ISN-SM-50 erkennt zuverlässig Aufbruchversuche bei Safes, Geldautomaten, Fahrscheinautomaten, Nachtresoren, Stahlkammern und Tresorräumen aus Stahl oder Beton. Die intelligente Signalverarbeitung erlaubt eine individuelle Einstellung der Detektionsempfindlichkeit und somit eine hohe Sicherheit gegen Falschalarm. Die Abreißüberwachung **2E** erkennt eine gewaltsame Entfernung oder Öffnung des Melders.



Die Montage, Programmierung und Inbetriebnahme muss durch Fachpersonen erfolgen.



Zusätzliche Anforderungen von Zulassung sind im Anhang.

2. Wirkungsbereich

Die vom Melder überwachte Fläche wird als Wirkungsbereich **3** bezeichnet. Dieser breitet sich kreisförmig vom Melder mit dem Wirkradius **1** aus. Die Positionierung der Melder und den Abstand (a) so wählen, dass die gesamte zu überwachende Fläche abgedeckt wird.

An Türen bzw. Fugen erfolgt keine sichere Übertragung, deshalb zusätzliche Melder installieren. Gut verbundene Ecken und Kanten reduzieren die Reichweite jeweils um 1/4. Deshalb müssen Ecken und Kanten bei Stahltresoren durchgehend verschweißt sein. Falsche Positionierung kann den Wirkungsbereich reduzieren.

3. Befestigung



Zwischen Melder und Untergrund muss eine direkte Verbindung sein. Farben, Lacke, Schmutz, Silikon o. Ä. behindern diese und müssen entfernt werden.

- A) Bei Stahlwänden **4A** den Melder direkt auf die ebene, blanke Metalloberfläche montieren. Zwei Gewinde M4x6 mm anbringen. Positionierhilfe mit beigefügter Bohrschablone.
- B) Bei unebenen oder gehärteten Stahlwänden die Befestigungsplatte **4B** (Zubehör ISN-GMX-P0) mit zwei Kehlnähten anschweißen. Melder montieren.
- C) Bei Betonwänden **4C** die Befestigungsplatte (Zubehör ISN-GMX-P0) mit einem zentralen Metalldübel anschrauben. Melder montieren.
- D) Wasserdichtes Gehäuse **4D** (Zubehör* ISN-GMXW-G0H).
- E) Bei Unterputzmontage **4E** die Wandeinbauplatte (Zubehör ISN-GMX-W0) an die Schalung schrauben (1). Installationsrohr in den Schaumstoff einschieben. Nach dem Ausgießen den Schaumstoff und die Gewindestange entfernen, das Installationsrohr abschneiden (2). Melder und Abdeckung montieren (3).
- F) Bei Bodenmontage **4F** entsprechende Aussparung anbringen und die Bodendose (Zubehör ISN-GMX-B0) mit zwei Metalldübeln, Gewindestange und Kontermuttern auf Bodenhöhe nivellieren. Installationsrohre einführen und Aussparung mit dünnflüssigem Beton ausgießen. Melder auf 2 mm Distanzscheibe, danach Abdeckung montieren.
- G) Schwenkplatte **4G** (Zubehör* ISN-GMX-P3S / ISN-GMX-P3Z) inklusive Adapter.
- H) Befestigung mit Aufsteckschuh **4H** (Zubehör* ISN-GMA-S6).
- *Montageanleitung ist im Lieferumfang des Zubehörs.

4. Zubehör

ISN-GMX-D7 Bohrschutzfolie

Folie in die Deckelinnenseite kleben **5C** und die Leitung an Anschluss **2D** anstelle des Jumpers anschließen.

ISN-GMX-S1 Prüfsender **6**

Prüfsender festschrauben und Kabel **2C** anschließen (Gewinde M4 x 6 mm).

ISN-SMS-W7 SensTool (Anschluss **2F**)

Die Software ermöglicht:

- Einstellung von Anwendung, Schlagempfindlichkeit, Digitalfilter, Polarität der Eingänge TEST, REMOTE und Alarmrelais, Temperaturüberwachung
- Auswertung von Meldersignalen

5. Melder montieren

Melder vorsichtig öffnen **5A** und mit zwei Schrauben **5B** an den vorbereiteten Untergrund festschrauben. Anschlusskabel an Klemme **2H** entsprechend Plan **7** verdrahten und Zugentlastung anbringen **2I**. Zubehör anschließen und Melder programmieren.

6. Programmierung

Anwendungseinstellung **2G**

Untergrund und Wirkradius einstellen.

Der angegebene Wirkradius gilt für einen Angriff mit Sauerstofflanze; bei Angriff mit mechanischem Werkzeug (z. B. Bohrer) kann sich der Wert bis zum Dreifachen erhöhen. Der angegebene Wirkradius ist ein Richtwert, der stark von der Beschaffenheit des Untergrunds beeinflusst wird.

Wirkradius 1				
Modus	fix	fix	fix	USER MODE
Stahl	2 m	1,5 m	---	1* / 1,5 / 2 m
Beton	---	---	4 m	2,5 / 4 m

* Werkseinstellung bei USER MODE. Änderung mit SensTool.

Empfindlichkeit **7** (Klemme 7)



Nur kurzzeitig anwenden. Die Reduzierung der Empfindlichkeit muss in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften erfolgen. Werkseinstellung: Low aktiv

Die Empfindlichkeit wird für die Dauer des Remote Signals auf 1/8 reduziert. Anwendung: Verhinderung von Alarmauslösung bei starken funktionsbedingten Geräuschen.

Testeingang **7** (Klemme 4)

Über den Testeingang wird der Prüfsender ISN-GMX-S1 **6** aktiviert. Bei korrekt funktionierendem Melder, löst dieser einen Alarm aus (Auslösezeit <3 s). Werkseinstellung: Low aktiv

7. LED Anzeige

Die rote LED **2B** blinkt während der Inbetriebnahme und Initialisierung. Bei Alarm leuchtet die LED für ca. 2,5 s.

8. Inbetriebnahme

- Spannung zuschalten - 30 s warten - Melder ist betriebsbereit.
- Funktionsprüfung: Zum Testen Alarm auslösen (z. B. mit Schraubendreher kratzen oder Prüfsender einschalten).
- Überprüfen von Störeinflüssen mit SensTool oder Messinstrument ($R_i \geq 20 \text{ k}\Omega$) an Klemme 1 (0 V) und TP **2A** für analoges Integrationssignal:
 - Ruhepegel 0 V
 - Integrationsstart 1 V
 - Alarmschwelle (unbelastet) 3 V
- Deckel vorsichtig schließen und anschrauben.

9. Wartung

Mindestens einmal jährlich auf Funktion und Befestigung prüfen.

10. Technische Daten

Speisespannung (nom. 12 VDC) Vcc = 8 bis 16 VDC
 Stromaufnahme (8 bis 16 VDC) I_{typ.} = 2,5 bis 3,5 mA
 - Alarmzustand I_{max.} = 5 mA
 Alarmausgang, Klemmen 14+15:
 - Halbleiter-Relais öffnet bei Alarm + Unterspannung
 - Kontaktbelastung 30 VDC / 100 mA, ohmsche Last
 - Seriewiderstand <45 Ω
 - Alarmhaltezeit 2,5 s
 Sabotageüberwachung:
 - Tamper, Klemmen 10+11
 Mikroschalter, Deckel + Boden öffnet bei Sabotage
 Kontaktbelastung 30 VDC / 100 mA
 - Bohrschutzfolie im Deckel Sabotage \Rightarrow Alarm
 Test Eingang, Klemme 4 Low <1,5 VDC / High >3,5 VDC
 Remote Eingang, Klemme 7 Low <1,5 VDC / High >3,5 VDC
 Betriebstemperatur -40 °C bis +70 °C
 Lagertemperatur -40 °C bis +70 °C
 Luftfeuchtigkeit (EN 60721) nicht betauend <95 %
 Zulassungen siehe Typenschild **5D** in Gehäusedeckel

1. Application

Le détecteur sismique ISN-SM-50 assure une protection fiable contre les tentatives d'ouverture de coffres, de distributeurs automatiques de billets, de dépôts de nuit, de chambres fortes et de salles des coffres en acier ou en béton. Le traitement du signal intelligent permet un réglage individuel de la sensibilité de détection et offre ainsi une grande sécurité contre les fausses alarmes. La surveillance d'arrachement **2E** détecte les enlèvements ou ouvertures forcés du détecteur.

i L'installation, la programmation et la mise en service doivent être effectués par des spécialistes.

i Des exigences supplémentaires relatives à l'homologation sont fournies dans l'annexe.

2. Zone efficace

La surface surveillée par le détecteur est désignée **3** zone efficace. Elle s'étend en cercle autour du détecteur avec le rayon d'action **1**. La position et l'espacement (a) des détecteurs sont à choisir de manière à couvrir toute la surface à surveiller.

Les portes et les joints n'assurent pas de transmission sûre, des détecteurs supplémentaires doivent donc y être installés. Des coins et bords bien liés réduisent la zone efficace d'un quart chacun. Les coins et les arêtes des coffres en acier doivent donc être soudés sans interruption. De mauvais positionnements peuvent réduire la zone efficace.

3. Fixation

i Il doit y avoir une liaison directe entre le détecteur et le support. Les peintures, vernis, impuretés, silicone, etc. gênent cette liaison et sont donc à enlever.

- A) Sur les parois en acier **4A** monter le détecteur directement sur la surface métallique plane et lisse. Apporter deux taraudages M4 x 6 mm. Aide au positionnement à l'aide du gabarit de perçage fourni.
- B) Sur des parois en acier non planes ou traitées, souder la plaque de fixation **4B** (accessoire ISN-GMX-P0) avec deux gorges de soudure. Monter le détecteur.
- C) Sur des parois en béton **4C** visser la plaque de fixation (accessoire ISN-GMX-P0) à l'aide d'une cheville métallique centrale. Monter le détecteur.
- D) Boîtier étanche **4D** (accessoire* ISN-GMXW-G0H).
- E) En cas de montage encastré **4E** visser la plaque de montage mural sur le coffrage (1). Insérer le conduit de dérivation dans la mousse. Après le coulage, enlever la mousse et la tige filetée, couper le conduit de dérivation (2). Monter le détecteur et le couvercle (3).
- F) En cas de montage au sol **4F** apposer l'évidement correspondant et mettre la boîte (accessoire ISN-GMX-B0) de sol de niveau avec le sol à l'aide de deux chevilles métalliques, d'une tige filetée et de contre-écrous. Insérer les conduits de dérivation et couler du béton peu épais dans l'évidement. Monter le détecteur sur une rondelle d'écartement de 2 mm, puis monter le couvercle.
- G) Plaque pivotante **4G** (accessoire* ISN-GMX-P3S / ISN-GMX-P3Z) avec adaptateur.
- H) Fixation avec sabot **4H** (accessoire* ISN-GMA-S6).

* Les instructions de montage sont fournies avec l'accessoire.

4. Accessoires

ISN-GMX-D7 Film de protection de perçage

Coller le film à l'intérieur du couvercle **5C** et raccorder le câble au raccord **2D** à la place du cavalier.

ISN-GMX-S1 Émetteur de contrôle **6**

Visser l'émetteur de contrôle et raccorder le câble **2C** (taraudage M4 x 6 mm).

ISN-SMS-W7 SensTool (raccordement **2F**)

Le logiciel permet :

- Paramétrage de l'application, de la sensibilité aux chocs, du filtre numérique, de la polarité des entrées TEST, REMOTE et du relais d'alarme, surveillance de la température
- Evaluation des signaux du détecteur

5. Monter le détecteur

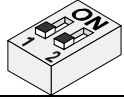
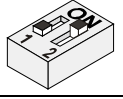
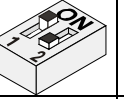
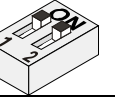
Ouvrir le détecteur avec précaution **5A** et le visser à l'aide de deux vis **5B** au support préparé. Connecter le câble de raccordement à la borne **2H** suivant le plan **7** et apposer une décharge de traction **2I**. Raccorder l'accessoire et programmer le détecteur.

6. Programmation

Paramétrage de l'application **2G**

Régler le support et le rayon d'action.

Le rayon d'action indiqué est valable pour une attaque à la lance d'oxygène, en cas d'attaque avec un outil mécanique (p. ex. perceuse), la valeur peut être jusqu'à trois fois supérieure. Le rayon d'action indiqué est une valeur indicative qui dépend fortement de la qualité du support.

Rayon d'action 1				
Mode	fixe	fixe	fixe	USER MODE
Acier	2 m	1,5 m	---	1* / 1,5 / 2 m
Béton	---	---	4 m	2,5 / 4 m

* Réglage d'usine pour USER MODE. Modification avec SensTool.

Sensibilité **7** (Borne 7)

i Utilisation de courte durée uniquement. La réduction de la sensibilité doit être effectuée dans le respect des normes en vigueur. Réglage d'usine : active basse

La sensibilité doit être réduite à 1/8 pendant la durée de la télé-signalisation. Application : Le déclenchement de l'alarme est gêné en cas de forts bruits de fonctionnement.

Entrée de contrôle **7** (Borne 4)

L'émetteur de contrôle ISN-GMX-S1 **6** est activé par l'entrée de contrôle. Lorsque le détecteur fonctionne correctement, il déclenche une alarme (temps de déclenchement <3 s). Réglage d'usine : active basse

7. Unités d'indicateurs LED

La LED rouge **2B** clignote lors de la mise en service et de l'initialisation. En cas d'alarme, la LED reste allumée environ 2,5 s.

8. Mise en service

- Mettre sous tension - attendre 30 s - le détecteur est prêt à fonctionner.
- Contrôle de fonctionnement : Pour la tester, déclencher l'alarme (en grattant avec un tournevis ou en mettant l'émetteur de contrôle en service, p. ex.).
- Vérification de frottements parasites avec SensTool ou un instrument de mesure ($R_i \geq 20 \text{ k}\Omega$) sur la borne 1 (0 V) et TP (**2A**) pour le signal d'intégration analogique :
 - Niveau de repos 0 V
 - Démarrage d'intégration 1 V
 - Seuil d'alarme (non chargé) 3 V
- Fermer le couvercle avec précaution puis le visser.

9. Maintenance

Vérifier au moins une fois par an le fonctionnement et la fixation.

10. Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation (nom. 12 VCC) Vcc = 8 à 16 VCC
 Consommation de courant (8 à 16 VCC) I_{typ.} = 2,5 à 3,5 mA
 - Etat d'alarme I_{max.} = 5 mA
 Sortie d'alarme, bornes 14 + 15 :
 - Relais semi-conducteur ouvre en cas d'alarme + sous tension
 - Charge de contact 30 VCC/100 mA, charge ohmique
 - résistance série <45 Ω
 - temps de maintien de l'alarme 2,5 s
 Surveillance de sabotage :
 - Sabotage, bornes 10 + 11
 Microrupteur, couvercle + sol.. ouvre en cas de sabotage
 Charge de contact 30 VCC/100 mA
 - Film de protection de perçage dans le couvercle Sabotage \Rightarrow Alarme
 Entrée de contrôle, borne 4 Basse <1,5 V / Haute >3,5 VCC
 Entrée à distance, borne 7 Basse <1,5 V / Haute >3,5 VCC
 Température d'exploitation -40 °C jusqu'à +70 °C
 Température de stockage -40 °C jusqu'à +70 °C
 Humidité de l'air (EN 60721) sans condensation <95 %
 Homologations voir la plaque signalétique **5D** dans le couvercle du boîtier

1. Applicazione

Il rivelatore sismico ISN-SM-50 rileva in modo affidabile tentativi di scasso in casseforti, bancomat, distributori automatici di biglietti, casse continue, caveau e camere blindate in acciaio o calcestruzzo. L'elaborazione intelligente dei segnali consente una regolazione individuale della sensibilità del rilevamento e quindi un'elevata protezione con i falsi allarmi. Il dispositivo di controllo anti-strappo **2E** rileva una rimozione o apertura forzata del rivelatore.



Il montaggio, la programmazione e la messa in funzione devono essere effettuati da personale specializzato.



I requisiti supplementari dell'omologazione sono presenti nell'allegato.

2. Area effettiva

La superficie sorvegliata dal rivelatore viene denominata area effettiva **3**. Questa si espande a forma di cerchio a partire dal rivelatore con il raggio di azione **1**. Il posizionamento dei rivelatori e la distanza (a) devono essere selezionati in modo tale da far sì che venga coperta l'intera superficie da sorvegliare.

Porte o giunti impediscono una trasmissione sicura, pertanto in quei punti è necessario installare altri rivelatori. Angoli e spigoli ben sigillati riducono il raggio d'azione di 1/4. Un posizionamento errato può ridurre l'area effettiva.

3. Fissaggio



Tra il rivelatore e la base di montaggio deve esserci un collegamento diretto. Colori, vernici, sporco, silicone o simili lo impediscono e quindi devono essere rimossi.

- A) Nel caso di pareti di acciaio **4A**, montare il rivelatore direttamente sulla superficie metallica piana e lucida. Applicare due filetti M4x6. Utilizzare la dima di foratura allegata come guida di posizionamento.
- B) Nel caso di pareti di acciaio irregolari o temprate, saldare la piastra di fissaggio **4B** (accessorio ISN-GMX-P0) con due saldature d'angolo. Montare il rivelatore.
- C) Nel caso di pareti in calcestruzzo **4C** (accessorio ISN-GMX-P0), avvitare la piastra di fissaggio con un tassello centrale in metallo. Montare il rivelatore.
- D) Contenitore stagno **4D** (accessorio* ISN-GMXW-G0H).
- E) In caso di montaggio ad incasso **4E**, avvitare il gruppo di montaggio ad incasso (accessorio ISN-GMX-W0) per parete alla cassaforma (1). Inserire il condotto di installazione nel materiale espanso. Dopo il versamento di cemento fresco, rimuovere il materiale espanso e l'asta filettata e quindi tagliare il condotto d'installazione (2). Montare il rivelatore e la copertura (3).
- F) In caso di montaggio al suolo **4F**, applicare il rispettivo incavo e livellare la scatola da pavimento all'altezza del pavimento (accessorio ISN-GMX-B0) con due tasselli in metallo, asta filettata e controdadi. Introdurre i tubi di installazione e versare calcestruzzo fluido nell'incavo. Montare il rivelatore su un rasamento da 2 mm e quindi montare la copertura.
- G) Piastra orientabile **4G** (accessorio* ISN-GMX-P3S / ISN-GMX-P3Z) incluso l'adattatore. *
- H) Fissaggio con il piedino di montaggio **4** (accessorio* ISN-GMA-S6)
- * Le istruzioni per il montaggio sono fornite insieme all'accessorio.

4. Accessori

ISN-GMX-D7 Lamina anti perforazione

Incollare la lamina sul lato interno del coperchio **5C** e collegare la linea all'attacco **2D** al posto del jumper.

ISN-GMX-S1 Trasmettitore di controllo **6**

Avvitare il trasmettitore di controllo e collegare il cavo **2C** (filetto M4x6 mm).

ISN-SMS-W7 SensTool (attacco **2F**)

Il software consente:

- impostazione di applicazione, sensibilità agli urti, filtro digitale, polarità degli ingressi TEST, REMOTE e relè di allarme, monitoraggio della temperatura
- valutazione di segnali del rivelatore

5. Montaggio del rivelatore

Aprire con cautela il rivelatore **5A** e avvitarlo con due viti **5B** sulla base di montaggio preparata. Cablare il cavo di collegamento al morsetto **2H** in base allo schema **7** e montare il pressacavo **2I**. Collegare gli accessori e programmare il rivelatore.

6. Programmazione

Impostazione dell'applicazione **2G**

Regolare la base di montaggio e il raggio di azione.

Il raggio di azione indicato vale per un tentativo di scasso con lancia per ossigeno, mentre nel caso di un tentativo di scasso con un utensile meccanico (ad es. trapano), il valore può aumentare fino al triplo. Il raggio di azione indicato è un valore indicativo che dipende fortemente dalle condizioni della base di montaggio.

Raggio di azione 1				
Modo	fisso	fisso	fisso	USER MODE
Acciaio	2 m	1,5 m	---	1* / 1,5 / 2 m
Calcestruzzo	---	---	4 m	2,5 / 4 m

* Impostazione di fabbrica con USER MODE. Modifica con SensTool.

Sensibilità **7** (morsetto 7)



Applicare solo per breve tempo. La riduzione della sensibilità deve avvenire in accordo con le norme in vigore.

Impostazione di fabbrica: Attiva bassa

La sensibilità viene ridotta a 1/8 per la durata del segnale remoto. Applicazione: impedire un'attivazione di allarme in caso di forti rumori legati al funzionamento.

Ingresso di prova **7** (morsetto 4)

Attraverso l'ingresso di prova viene attivato il trasmettitore di controllo ISN-GMX-S1 **6**. Se il rivelatore funziona correttamente, fa scattare un allarme (tempo di intervento <3 s). Impostazione di fabbrica: Attiva bassa

7. Indicatore LED

Il LED rosso **2B** lampeggia durante la messa in servizio e l'inizializzazione. In caso di allarme il LED si accende per ca. 2,5 s.

8. Messa in servizio

- inserire la tensione - attendere per 30 s - il rivelatore è pronto per l'uso.
- controllo del funzionamento: per prova, far scattare l'allarme (ad es. rschare con un cacciavite o inserire il trasmettitore di controllo).
- verifica di interferenze con SensTool o strumento di misura (Ri ≥ 20 k Ω) sul morsetto 1 (0 V) e TP **2A** per un segnale di integrazione analogico:
 - livello di riposo 0 V
 - avvio integrazione 1 V
 - soglia di allarme (senza carico) 3 V
- chiudere con attenzione il coperchio, stringendo le viti.

9. Manutenzione

Controllare almeno una volta l'anno il funzionamento e il fissaggio.

10. Specifiche tecniche

Tensione di alimentazione

(nom. 12 VCC) Vcc = 8 fino a 16 VCC

Assorbimento di corrente (8 fino a 16 VCC) Itip. = 2,5 fino a 3,5 mA

- condizione di allarme I_{max.} = 5 mA

Uscita di allarme, morsetti 14+15:

- relè semiconduttore aperto in caso di allarme + tensione bassa

- carico di contatto 30 VCC / 100 mA, carico ohmico

- resistenza in serie <45 Ω

- tempo di tenuta dell'allarme 2,5 s

Monitoraggio antisabotaggio:

- antisabotaggio, morsetti 10+11

microinterruttori, coperchio + base apre in caso di sabotaggio

carico di contatto 30 VCC / 100 mA

- lamina anti perforazione nel coperchio sabotaggio \Rightarrow allarme

Test ingresso, morsetto 4 Low <1,5V / High >3,5 VDC

Ingresso remoto, morsetto 7 Low <1,5V / High >3,5 VDC

Temperatura di esercizio -40 °C fino a +70° C

Temperatura di stoccaggio -40 °C fino a +70° C

Umidità dell'aria (EN 60721) senza condensa <95 %

Omologazioni vedi targhetta **5D** nel coperchio contenitore

1. Aplicación

El detector sísmico ISN-SM-50 detecta fiablemente intentos de apertura forzada en cajas fuertes, cajeros automáticos, dispensadores automáticos de billetes, depósitos nocturnos, cámaras de seguridad y cámaras acorazadas de acero u hormigón. El inteligente procesamiento de las señales permite un ajuste individual de la sensibilidad de detección y, por lo tanto, una alta seguridad contra falsas alarmas. El sistema de monitorización contra retiradas violentas 2E detecta un desmontaje o una apertura forzada del detector.



El montaje, la programación y la puesta en servicio deben ser realizados por especialistas.



Para los requisitos adicionales de la homologación, consulte el anexo.

2. Área efectiva

El área monitorizada por el detector se denomina área efectiva 3. El detector ofrece una cobertura circular del área con el radio de acción 1. El posicionamiento de los detectores y la distancia (a) deberán elegirse de tal manera que quede cubierta toda el área a monitorizar. En puertas y juntas la transmisión no es segura, por este motivo deberán instalarse detectores adicionales. Las esquinas y los bordes bien unidos reducen el alcance en un 1/4. Por este motivo, las esquinas y los bordes de cajas fuertes de acero deben estar soldados de forma continua. Un posicionamiento erróneo puede reducir el área efectiva.

3. Fijación



Entre el detector y la base de montaje debe haber una conexión directa. Pinturas, barnices, suciedad, silicona, etc. impiden esta conexión y deberán eliminarse.

- A) En el caso de paredes de acero 4A, montar el detector directamente sobre la superficie metálica lisa desnuda. Montar dos roscas M4x6 mm. Utilice la plantilla adjunta como ayuda de posicionamiento.
- B) En el caso de paredes de acero irregulares o templadas, soldar la placa de fijación 4B (opción ISN-GMX-P0) con dos soldaduras en ángulo. Montar el detector.
- C) En el caso de paredes de hormigón 4C, atornillar la placa de fijación (opción ISN-GMX-P0) con un taco metálico central. Montar el detector.
- D) Carcasa resistente al agua 4D (opción* ISN-GMXW-G0H).
- E) En el caso de un montaje empotrado 4E, atornillar al encofrado la placa (opción ISN-GMX-W0) para el empotramiento en la pared (1). Insertar el tubo de instalación en el plástico celular. Después del llenado, retirar el plástico celular y el vástago roscado, cortar el tubo de instalación (2). Montar el detector y la tapa de cubierta (3).
- F) En el caso de un montaje en el suelo 4F, realizar el orificio correspondiente (opción ISN-GMX-B0) y nivelar la caja para suelo por medio de dos tacos metálicos, un vástago roscado y contratueras a la altura del suelo. Introducir los tubos de instalación y llenar el orificio de hormigón líquido. Colocar el detector sobre una placa distanciadora de 2 mm y a continuación montar la tapa de cubierta.
- G) Placa orientable 4G (opción* ISN-GMX-P3S / ISN-GMX-P3Z) con adaptador incluido. *
- H) Fijación con zócalo de fijación 4 (opción* ISN-GMA-S6).

* Las instrucciones de montaje van incluidas en el volumen de suministro de la opción.

4. Opciones

ISN-GMX-D7 Lámina de protección antitaladro

Adherir la lámina al interior de la tapa 5C y conectar el cable a la conexión 2D en lugar del jumper.

ISN-GMX-S1 Emisor de prueba

Atornillar el emisor de prueba y conectar el cable 2C (roscas M4x6 mm).

ISN-SMS-W7 SensTool (conexión 2F)

El software permite:

- Ajustar la aplicación, la sensibilidad a choques, el filtro digital, la polaridad de las entradas TEST, REMOTE y del relé de alarma, y monitorizar la temperatura
- Evaluar señales del detector

5. Montar el detector

Abri cuidadosamente el detector 5A y atornillarlo con dos tornillos 5B en la base de montaje preparada. Conectar el cable de conexión en el terminal 2H de acuerdo con el diagrama 7 y montar una

descarga de tracción 2I. Conectar las opciones y programar el detector.

6. Programación

Ajuste para la aplicación 2G

Ajustar la base de montaje y el radio de acción.

El radio de acción indicado es válido para un ataque con una lanza de oxígeno; en caso de ataque con una herramienta mecánica (p. ej. taladro), el valor puede hasta triplicarse. El radio de acción indicado es un valor orientativo en el que influye mucho la calidad de la base.

Radio de acción 1				
Modo	fijo	fijo	fijo	USER MODE
Acero	2 m	1,5 m	---	1*/1,5/2 m
Hormigón	---	---	4 m	2,5/4 m

* Ajuste de fábrica en USER MODE. Cambio con SensTool.

Sensibilidad 7 (terminal 7)



Aplicar sólo brevemente. La reducción de la sensibilidad debe realizarse de acuerdo con la normativa vigente.

Ajuste de fábrica: activo bajo

Durante la duración de la señal remota la sensibilidad se reduce a un 1/8. Aplicación: evitar una activación de alarma en caso de fuertes ruidos relacionados con el funcionamiento.

Entrada de prueba 7 (terminal 4)

A través de la entrada de prueba se activa el emisor de prueba ISN-GMX-S1 6. Si el detector funciona correctamente, el emisor activa una alarma (tiempo de activación <3 s). Ajuste de fábrica: activo bajo

7 Indicador LED

El LED rojo 2B parpadea durante la puesta en servicio e inicialización. En caso de alarma, el LED se enciende durante aprox. 2,5 s.

8. Puesta en servicio

- Activar la tensión - esperar 30 s - el detector está listo para funcionar.
- Comprobación funcional: activar una alarma para fines de prueba (p. ej. rascar con un destornillador o conectar el emisor de prueba).
- Comprobación de influencias parásitas con SensTool o un instrumento de medición (Ri ≥20 kΩ) en el terminal 1 (0 V) y TP 2A para señal de integración analógica:
 - Nivel en reposo.....0 V
 - Inicio de la integración1 V
 - Umbral de alarma (sin carga)3 V
- Cierre la tapa con cuidado y atorníllela.

9. Mantenimiento

Compruebe el funcionamiento y la fijación al menos una vez al año.

10. Datos técnicos

Tensión de alimentación (nom. 12 VDC).....	Vcc = 8 a 16 VDC
Consumo de corriente (8 a 16 VDC)	Itíp. = 2,5 a 3,5 mA
- Estado de alarma.....	Imáx. = 5 mA
Salida de alarma, terminales 14+15:	
- Relé semiconductor	se abre en caso de alarma y subtensión
- Carga de contacto.....	30 VDC / 100 mA, carga óhmica
- Resistencia en serie.....	45 Ω
- Tiempo de mantenimiento de alarma.....	2,5 s
Control de sabotaje:	
- Tamper, terminales 10+11	
Microinterruptor, tapa + suelo.....	se abre en caso de sabotaje
Carga de contacto.....	30 VDC / 100 mA
- Lámina de protección antitaladro	
en la tapa	Sabotaje ⇒ Alarma
Entrada de prueba, terminal 4.....	Low <1,5 V / High >3,5 VDC
Entrada remota, terminal 7.....	Low <1,5 V / High >3,5 VDC
Temperatura de servicio	-40 °C hasta +70° C
Temperatura de almacenamiento	-40 °C hasta +70° C
Humedad del aire (EN 60721) sin	
condensación por humedad.....	<95 %
Homologaciones	ver la placa de características 5D
	en la tapa de la carcasa

1. 应用范围

震动传感器 ISN-SM-50 能可靠地识别企图撬开保险柜、自动取款机、自动售票机、隔夜保险箱、保险库和钢结构或混凝土结构保险柜贮藏室。通过智能化的信号处理装置，可对探测灵敏度进行分别设定，从而高度可靠地防止错误警报的出现。防拆装置 2E 能对于用暴力拆除或打开此探测器予以识别。



安装、编程和开机运行均须由专业人员进行。



其它有关允许使用方面的要求请见附件。

2. 探测范围

探测器监控的面积称为探测范围 3。该探测范围是从探测器为中心半径 1 画的一个圆。在确定探测器的定位和距离 (a) 时，应使整个待监控的面积都被覆盖到。

在门上或连接处无法可靠地传输信号，因此要安装附加的探测器。在角和边连接较好的情况下，探测距离会减少 1/4。因此，在钢制保险库中，角和边必须连续焊接。定位错误会减小探测范围。

3. 固定



在探测器和底板之间必须直接固定。涂料、油漆、脏物、硅脂等会妨碍直接连接，必须去除。

- 对于钢制壁板 4A，可将探测器直接安装在平整光亮的金属表面。装入两个 M 4 x 6 mm 的螺栓。用随附的钻孔模板辅助定位。
- 对于不平整或坚硬的钢制壁板 4B (备件 ISN-GMX-P0)，用两条角焊缝焊上。装上探测器。
- 对于混凝土墙壁 4C，(备件 ISN-GMX-P0) 将安装板用一个中心金属插销拧上。装上探测器。
- 防水外壳 4D (备件 * ISN-GMXW-G0H)
- 当进行凹穴式安装 4E (备件 ISN-GMX-W0) 时，将壁式安装板用螺钉拧到模子上 (1)。将安装导线管插入泡沫塑料块中。在填满混凝土后，移开泡沫塑料块，拧下螺钉，剪断安装导线管 (2)。装上探测器和盖板 (3)。
- 在地面安装 4F (备件 ISN-GMX-B0) 时，需要有相应的凹槽，并将地板线盒用两个金属插销、螺栓和锁紧螺母与地面找平。穿入安装导线管，用稀薄的混凝土填满凹穴。将探测器用 2 mm 的间隔垫圈装上，然后装上盖板。
- 旋转板 4G (备件 * ISN-GMX-P3S / ISN-GMX-P3Z)，包括适配器。*
- 用插入座 4H 固定 (备件 * ISN-GMA-S6)。

* 安装指南属于备件供货范围。

4. 附件

ISN-GMX-D7 防钻金属片

将金属片贴在盖板内侧 5C，将导线接到接口 2D 上，以代替跨接器。

ISN-GMX-S1 测试发射器 6

用螺钉拧紧测试发射器，接上线缆 2C (6 mm 深 M4 螺纹)。

ISN-SMS-W7 SensTool (接口 2F)

用这个软件可进行以下操作

- 设定应用场合、冲击灵敏度、数字滤波器、测试、远程和警报继电器的极性以及温度监测
- 分析探测器信号

5. 安装探测器

小心地打开探测器 5A，将其用 2 个螺钉 5B 拧紧到准备好的底板上。按照图 7 将连接线在端子 2H 上布线，装上线夹装置 2I。接上附件，并给探测器编程。

6. 编程

应用场合设置 2G

设定固定基面和探测半径。

所标示的探测半径适用于氧气喷枪攻击情况；如果受到机械工具（如钻头）的攻击，则该值可提高到三倍。所标示的作用半径是一个参考值，其大小会受固定基面性质的影响。

探测半径 1				
模式	fix	fix	fix	用户模式
钢	2 m	1.5 m	---	1* / 1,5 / 2 m
混凝土	---	---	4 m	2.5 / 4 m

* 出厂设定为 USER MODE (用户模式)。用 SensTool 修改。

灵敏度 7 (端子 7)



只能短时使用。灵敏度的降低必须按管制规定进行。出厂设定：低 激活

灵敏度在远程信号的持续过程中降低至原来的 1/8。应用场合：当发生强烈的、与功能有关的噪声时，防止触发警报。

测试输入端 7 (端子 4)

测试发射器 ISN-GMX-S1 6 通过测试输入端被激活。如果探测器功能正常，则会触发一次警报 (触发时间 < 3 秒钟)。出厂设定：低 激活

7. LED 指示灯

在试运行和初始化过程中，红色 LED 指示灯 2B 闪烁。在警报时，LED 指示灯保持约 2.5 秒钟发亮。

8. 调试

- 接通电源 - 等待 30 秒钟 - 探测器准备工作。
- 功能检查：为了进行测试，可用螺丝刀划探测器表面或使用测试发射器接通，以便触发警报。
- 干扰检查：使用 SensTool 或在端子 1 (0 V) 和测试点 2A 之间用一个万表 (阻抗 ≥ 20 k Ω)，以测量模拟积分信号：
 - 静止水平 0 V
 - 积分信号启动 1 V
 - 警报阈值 (无负载) 3 V
- 小心地盖上盖子，上紧螺钉。

9. 保养

至少每年一次检查探测器的工作情况以及其安装情况。

10. 技术数据

电源电压 (额定值 12 VDC).....	V _{cc} = 8 至 16 VDC
电流消耗 (8 至 16 VDC)	I 标准 = 2,5 至 3,5 mA
- 警报状态.....	I 最大 = 5 mA
警报输出, 端子 14+15:	
- 半导体继电器	在警报和/或低电压时断开
- 接触负载.....	30 VDC / 100 mA, 电阻负载
- 串联阻抗.....	45 Ω
- 警报持续时间	2,5 秒
监测破坏:	
- 防拆, 端子 10+11	
微型开关, 盖子 + 地板	在遭到破坏时开启
接触负载.....	30 VDC / 100 mA
- 外壳/上盖防钻金属片.....	破坏 \Rightarrow 警报
功能测试输入, 端子 4.....	低 < 1,5V / 高 > 3,5 VDC
远程输入, 端子 7.....	低 < 1,5V / 高 > 3,5 VDC
工作温度.....	-40 $^{\circ}$ C 至 +70 $^{\circ}$ C
存放温度.....	-40 $^{\circ}$ C 至 +70 $^{\circ}$ C
空气湿度 (EN 60721), 不凝露.....	< 95 %
认证.....	见外罩上的铭牌 5D



Additional UL requirements

Installation

For a complete safe and vault installation connect to 'high security cable'. This product shall be installed in accordance with The Canadian Electrical Code, Part 1, Safety Standard for Electrical Installations.

Programming

The reduction of the sensitivity by the remote signal (terminal 7) is not verified by UL.

Sensitivity settings verified by UL for Monolithic Concrete:

Minimum thickness		Maximum spacing		Mode and Operating radius	Shock Sensitivity *
Meters	Feet	Meters	Feet		
0.6	1.98	2.5	8.2	Concrete 2.5 m	High
		4.0	13.2	Concrete 4 m	High

- For coverage of surfaces over corners, the recommended spacing is reduced by 75%.

Sensitivity settings verified by UL for Steel Safes:

Place ment	Minimum thickness		Maximum spacing		Mode and Operating radius	Shock Sensitivity *
	Meters	Inches	Meters	Feet		
Body Door	0.006	0.25	1.0	3.3	Steel 1 m	Low
Body Door	0.006	0.25	1.5	4.9	Steel 1.5 m	Mid
Body Door	0.006	0.25	2.0	6.6	Steel 2 m	Mid

- At least one detector is to be mounted on the door and at least one detector is to be mounted on the body.

* **Note:** Shock sensitivity is defined as the sensitivity to single impacts on the detector or its base. Only in USER MODE, the shock sensitivity can be set independently of Mode and Operating radius with the help of the ISN-SMS-W7 SensTool software. If one of the fixed DIP setting is used, the shock sensitivity corresponds to Mode and Operating radius as indicated in the tables above.



Requisiti supplementari dell'IMQ

Omologazione IMQ CA12.00765

Specifiche tecniche

Livello di prestazione II° livello
 Temperatura di funzionato +5 °C fino a +40 °C
 Grado di protezione IP3X
 l'assorbimento di corrente 4 mA
 immunità ai campi elettromagnetici 10V/m-0.08 1 GHz
 Accessori non sono coperti dalla certificazione:

- set da incasso ISN-GMX-W0
- scatola da pavimento ISN-GMX-B0
- scatola impermeabile ISN-GMXW-G0H
- Emisor de ensayo ISN-GMX-S1
- Generador externo de test ISN-GMX-S5

Accessori

- Disposizione di prova ISN-GMX-S1 I° livello
- Piastra copritoppa ISN-GMX-P3S ISN-GMX-P3Z I° livello



Exigences supplémentaires de NFA2P

Fixation

Toutes les exigences relatives aux agréments nationaux et concernant l'application du produit doivent être satisfaites.

Câblage du détecteur

Le câblage peut être réalisé avec du câble souple de 0,22 mm ou du câble de type SYT.

Accessoires

ISN-GMX-D7 Feuille anti-perçage

Cette option n'est pas disponible en France.

ISN-GMX-W0 Jeu pour encastrement mural avec couvercle

mode de protection selon (EN 60529) IP51
 capacité max. de porter du couvercle 25 kg

ISN-GMX-B0 Boite de sol

mode de protection selon (EN 60529) IP51
 capacité max. de porter du couvercle 1000 kg

Caractéristiques techniques

Tension d'alim: 8,0Vcc 16Vcc; ondulation résidu...: 0,25 Vac
 Bande de fréquences : 13 à 19 KHz
 protection du boîtier (EN 60529, EN 50102) IP43, IK07

Certification NFA2P type 3 N° 2730000350

Référentiel NF324-H58

ISN-SM-50	273035-00
ISN-GMX-S1	302302-02
ISN-GMX-P0	302302-03
ISN-GMX-W0	302302-08
ISN-GMX-B0	302302-09
ISN-GMX-C2	303303-02
ISN-SMS-W7	273034-06

Organisme certificateur :

CNPP: www.cnpp.com

AFNOR: www.afnor.org



Zusätzliche Anforderungen von VdS

Anwendung

1. Das Gerät eignet sich zum Einsatz in Einbruchmeldeanlagen nach DIN EN 50131-1.
2. Die Einstellposition „Digitaler Filter“ in der Betriebssoftware SensTool darf nicht verändert werden. Werkseinstellung: OFF

Programmierung

Wird der Steuereingang Klemme 7 "Remote" zur Empfindlichkeitsreduktion benutzt, so muss die Übereinstimmung mit den einschlägigen VdS-Vorschriften im Systemzusammenhang geprüft, bzw. vom VdS akzeptiert werden.